

第 8 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年二月二十一日，星期三



Número 8

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 21 de Fevereiro de 2018

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第38/2018號行政長官批示，續任兩名及任命一名
法律及司法培訓中心教學委員會常設成員。 ... 2761

政府總部輔助部門：

聲明書數份。 2761

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2018, que re-
nova o mandato de dois membros permanentes do
Conselho Pedagógico do Centro de Formação Ju-
rídica e Judiciária e designa um membro do mesmo
Conselho. 2761

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Declarações. 2761

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：

- 第15/2018號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——N22科研大樓八樓中華醫藥研究院製藥工程中心設計及建造工程合同的簽署人。..... 2762
- 第17/2018號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——S36教職員宿舍建築工程合同的簽署人。..... 2762

廉政公署：

- 第2/2018號廉政專員批示，修改第17/2016號廉政專員批示第二款。..... 2763

終審法院院長辦公室：

- 批示摘錄數份。..... 2763
- 聲明書一份。..... 2764

檢察長辦公室：

- 批示摘錄一份。..... 2765

退休基金會：

- 批示摘錄數份。..... 2765

統計暨普查局：

- 批示摘錄一份。..... 2768

澳門保安部隊事務局：

- 批示摘錄數份。..... 2768

治安警察局：

- 批示摘錄一份。..... 2769

司法警察局：

- 批示摘錄數份。..... 2770

衛生局：

- 批示摘錄數份。..... 2772

體育局：

- 批示摘錄數份。..... 2783

高等教育輔助辦公室：

- 批示摘錄一份。..... 2784

文化產業基金：

- 決議摘錄一份。..... 2784
- 聲明書一份。..... 2784

土地工務運輸局：

- 批示摘錄一份。..... 2784

地球物理暨氣象局：

- 批示摘錄數份。..... 2785

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 15/2018, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo à empreitada de concepção e construção do Centro de Engenharia Farmacêutica do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, localizado no 8.º andar do Edifício de Investigação Científica N22 da Universidade de Macau. 2762

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2018, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo à empreitada da obra de construção da residência de docentes e funcionários S36 da Universidade de Macau. 2762

Comissariado contra a Corrupção:

- Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 2/2018, que altera o n.º 2 do Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 17/2016. 2763

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

- Extractos de despachos. 2763
- Declaração. 2764

Gabinete do Procurador:

- Extracto de despacho. 2765

Fundo de Pensões:

- Extractos de despachos. 2765

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

- Extracto de despacho. 2768

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

- Extractos de despachos. 2768

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

- Extracto de despacho. 2769

Polícia Judiciária:

- Extractos de despachos. 2770

Serviços de Saúde:

- Extractos de despachos. 2772

Instituto do Desporto:

- Extractos de despachos. 2783

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

- Extracto de despacho. 2784

Fundo das Indústrias Culturais:

- Extracto de deliberação. 2784
- Declaração. 2784

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

- Extracto de despacho. 2784

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

- Extractos de despachos. 2785

房屋局：

批示摘錄數份。..... 2785

運輸基建辦公室：

批示摘錄數份。..... 2786

政府機關通告及公告**海關佈告：**

通告一則，關於為填補關務監督五缺的晉級開考。..... 2788

行政公職局佈告：

將若干權限轉授予公務人員規劃及招聘廳廳長及公務人員培訓中心主任。..... 2790

統計暨普查局佈告：

通告一則，關於為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員六缺統一管理對外開考職務能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。..... 2792

澳門貿易投資促進局佈告：

公告一則，關於為提供「2018及2019澳門國際品牌連鎖加盟展」承辦服務進行公開招標。..... 2793

治安警察局佈告：

通告一則，關於副警長升級課程之錄取考試，以填補普通職程五十缺及機械職程一缺。..... 2793

司法警察局佈告：

將若干職權授予及轉授予該局兩名副局長。..... 2794

消防局佈告：

通告一則，關於開設升級課程考試，以填補副消防區長十四缺。..... 2796

澳門保安部隊高等學校佈告：

公告一則，關於張貼第十七屆警官培訓課程的准考人名單。..... 2796

衛生局佈告：

為填補首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺晉級開考的應考人最後成績表。..... 2797

公告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（放射職務範疇）一缺的晉級開考通告。..... 2798

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 2785

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:

Extractos de despachos. 2786

Avisos e anúncios oficiais**Serviços de Alfândega:**

Aviso sobre o concurso de acesso, para o preenchimento de cinco vagas de comissário alfandegário. 2788

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos e na chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos. 2790

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de seis vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. 2792

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de coordenação da «Exposição de franquias de Macau» (MFE) em 2018 e 2019. 2793

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Aviso sobre o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe, para o preenchimento de cinquenta vagas da carreira ordinária e uma da carreira de mecânico. 2793

Polícia Judiciária:

Delegação e subdelegação de competências nos dois subdirectores da Polícia Judiciária. 2794

Corpo de Bombeiros:

Aviso sobre o concurso ao curso de promoção para o preenchimento de catorze vagas de subchefe. 2796

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos do concurso de admissão ao 17.º Curso de Formação de Oficiais destinado, ao Corpo de Polícia de Segurança Pública. 2796

Serviços de Saúde:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde assessor principal, área funcional laboratorial. 2797

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde principal, área funcional radiológica. 2798

通告一則，關於為填補公共衛生範疇二等高級技術員六缺統一管理對外開考專業能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。.....	2798	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de saúde pública.	2798
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
公告一則，關於張貼為填補教學助理員（輔助教學工作）三缺以考核方式開考的准考人確定名單。.....	2799	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de auxiliar de ensino (apoio ao trabalho pedagógico).	2799
公告一則，關於張貼為填補不同學科領域中學教育一級教師及不同範疇幼兒教育及小學教育一級教師（小學）多缺以考核方式開考的筆試（知識考試第一階段）地點、日期及時間的通告。.....	2799	Anúncio sobre a afixação dos avisos sobre o local, data e hora da prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos) relativa ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, de diversas áreas disciplinares, e carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), de diversas áreas.	2799
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
通告一則，關於為填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺對外開考甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	2800	Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia.	2800
郵電局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
公告一則，關於“為郵電局員工提供度身訂造制服（2018）”之公開招標。.....	2801	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de uniformes confeccionados por medida para os CTT (2018)».	2801
房屋局佈告：		Instituto de Habitação:	
將若干職權授予經濟房屋及援助處處長。.....	2802	Delegação de competências no chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio.	2802
交通事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
通告一則，關於為填補不同範疇二等高級技術員職缺統一管理對外開考專業能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。.....	2802	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais dos concursos de gestão uniformizada externos, para o preenchimento de vagas de técnico superior de 2.ª classe, de diversas áreas.	2802
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門醫務行政學會——章程。.....	2806	Associação dos Executivos Saúde de Macau. — Estatutos.	2806
澳門樂樂棒球協會——章程。.....	2807	Macau Tee Ball Association. — Estatutos.	2807
澳門德州撲克協會——章程。.....	2808	Macao Texas Hold'em Association. — Estatutos.	2808
澳門水中健身體育會——章程。.....	2810	澳門水中健身體育會. — Estatutos.	2810
澳門蒲公英保健學會——章程。.....	2811	Macau Dandelion Health Care Association. — Estatutos.	2811
澳門不動產管理專業技術人員協會——章程。....	2812	Associação dos Técnicos Profissionais da Administração de Imóveis de Macau. — Estatutos.	2812
澳門工商聯會——修改章程。.....	2813	Associação Industrial e Comercial de Macau. — Alteração dos estatutos.	2813
菩提顯密林佛教中心——修改章程。.....	2814	Jang Chub Do Ngag Ling Buddhist Centre. — Alteração dos estatutos.	2814
澳門商業銀行股份有限公司——召集書。.....	2814	Banco Comercial de Macau, S. A. — Convocatória.	2814

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 38/2018 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2018**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第1/2003號行政法規及第7/2010號行政法規修改的第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第六條第一款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 1/2003 e 7/2010, o Chefe do Executivo manda:

一、續任檢察院馬翊助理檢察長為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年三月一日起，為期兩年；

1. É renovado o mandato de Ma Iek, procuradora-adjunta do Ministério Público, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 1 de Março de 2018;

二、續任行政法務司司長辦公室沈振耀顧問為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年四月三日起，為期兩年；

2. É renovado o mandato de Sam Chan Io, assessor do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 3 de Abril de 2018;

三、任命法務局劉德學局長為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年四月三日起，為期兩年。

3. É designado como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária Liu Dexue, director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 3 de Abril de 2018.

二零一八年二月九日

9 de Fevereiro de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一八年二月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Fevereiro de 2018.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門**SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO****聲明****Declarações**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，蕭焯源自二零一八年二月二十七日在法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”之日起，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自動終止。

Sio Cheok Un — cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento das funções de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, data em que frequenta o curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público no Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，梁健垣於二零一八年二月七日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在政府總部輔助部門擔任第六職階勤雜人員的行政任用合同於同日失效。

二零一八年二月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de Leong Kin Fun, para o exercício de funções de auxiliar, 6.º escalão, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, caducou em 7 de Fevereiro de 2018, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Fevereiro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

社會文化司司長辦公室

第 15/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“明信建築置業有限公司”簽訂澳門大學——N22科研大樓八樓中華醫藥研究院製藥工程中心設計及建造工程的合同。

二零一八年二月九日

社會文化司司長 譚俊榮

第 17/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 15/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Construção e Investimento Predial Ming Shun, Limitada», relativo à empreitada de concepção e construção do Centro de Engenharia Farmacêutica do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, localizado no 8.º andar do Edifício de Investigação Científica N22 da Universidade de Macau.

9 de Fevereiro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes neces-

人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“南方建築置業有限公司”簽訂澳門大學——S36教職員宿舍建築工程的合同。

二零一八年二月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一八年二月十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

廉 政 公 署

第 2/2018 號廉政專員批示

廉政專員行使經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、第17/2016號廉政專員批示第二款修改如下：

“二、在兩名廉政公署專責公證員同時不在或因故不能視事時，由Regina Gageiro Madeira法學士代任專責公證員的職務。”

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年二月十二日

廉政專員 張永春

二零一八年二月十二日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年二月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016

sários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Empresa de Construção e Fomento Predial Nam Fong, Limitada», relativo à empreitada da obra de construção da residência de docentes e funcionários S36 da Universidade de Macau.

12 de Fevereiro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 2/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 16.º da Lei n.º 10/2000, na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, o Comissário contra a Corrupção manda:

1. O número 2 do Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 17/2016 passa a ter a seguinte redacção:

«2. Nas ausências e impedimentos das duas notárias privadas do Comissariado contra a Corrupção em simultâneo, as mesmas são substituídas pela licenciada em Direito Regina Gageiro Madeira.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Fevereiro de 2018.

O Comissário, *Cheong Weng Chon*.

Comissariado contra a Corrupção, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Fevereiro de 2018:

Chan Mei Nang, técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo,

號終審法院院長批示第一款(六)項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第一職階顧問高級技術員陳美能的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階,薪俸點625,自二零一八年一月七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一八年二月五日作出的批示:

根據八月十七日第12/2015號法律第九條的規定,身份證明局不具期限的行政任用合同人員第一職階特級技術員梁珮雯,獲准以相同職級及職階調職至本辦公室,由二零一八年二月二十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年二月八日作出的批示:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定,本辦公室第一職階輕型車輛司機梁國聰的行政任用合同獲准續期一年,由二零一八年二月二十八日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一八年二月九日作出的批示:

根據八月十七日第12/2015號法律第九條的規定,廉政公署不具期限的行政任用合同人員第一職階顧問高級技術員裴先發,獲准以相同職級及職階調職至本辦公室,由二零一八年二月二十六日起生效。

聲 明

茲聲明,本辦公室第一職階一等技術輔導員黃振邦,屬長期行政任用合同,現應關係人之要求,由二零一八年二月二十七日起,終止其在本辦公室之職務。

二零一八年二月十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, e artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 7 de Janeiro de 2018.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Fevereiro de 2018:

Leong Pui Man, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços de Identificação — autorizada a mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 26 de Fevereiro de 2018.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Fevereiro de 2018:

Leong Kuok Chong, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, conjugado com os artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 28 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 9 de Fevereiro de 2018:

Pui Sin Fat, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Comissariado contra a Corrupção — autorizada a mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 26 de Fevereiro de 2018.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chan Pong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, neste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 12 de Fevereiro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Chan Lok Lin*.

檢察長辦公室**批示摘錄**

摘錄自檢察長於二零一八年二月九日的批示：

根據第7/2004號法律第二十五條、第15/2009號法律第十六條第一款一項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，由二零一八年二月十日起終止陳鑑倫擔任主任書記員的定期委任，並由同日起返回原職位，擔任第二職階檢察院特級書記員。

二零一八年二月十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

退休基金會**批示摘錄***權益歸屬比率的訂定*

按照行政法務司司長於二零一八年二月五日作出的批示：

衛生局高級護士麥燕紅，供款人編號3007510，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局高級衛生技術員蕭藹貞，供款人編號3015296，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

文化局技術工人謝福星，供款人編號6023493，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別

GABINETE DO PROCURADOR**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 9 de Fevereiro de 2018:

Chan Kam Lon — cessada a comissão de serviço como escrivão de direito, regressando ao lugar que detinha como escrivão do Ministério Público especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 7/2004, 16.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Fevereiro de 2018.

Gabinete do Procurador, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação das taxas de reversão*

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Fevereiro de 2018:

Mak In Hong, enfermeira-graduada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3007510, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Siu Oi Ching, técnica superior de saúde dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3015296, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Che Fok Seng, operário qualificado do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6023493, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da

帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

衛生局一般服務助理員梁建源，供款人編號6026760，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

統計暨普查局重型車輛司機楊炳洪，供款人編號6028339，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部輔助部門輕型車輛司機徐志雄，供款人編號6032930，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海關勤雜人員李錫旺，供款人編號6039152，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。

政策研究室輕型車輛司機陳家寶，供款人編號6126411，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分

RAEM》，por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kin Un, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6026760, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Leong Peng Hong, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6028339, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Choi Chi Hong, motorista de ligeiros dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6032930, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Sek Wong, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6039152, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Ka Pou, motorista de ligeiros do Gabinete de Estudo das Políticas, com o número de contribuinte 6126411, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7

之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

房屋局高級技術員梁治成，供款人編號6140660，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

房屋局技術輔導員譚慧聰，供款人編號6140783，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

海關關員鄧耀飛，供款人編號6141534，根據第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零一七年十二月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

文化局技術員黃智忠，供款人編號6174475，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一八年二月七日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員劉少峰，供款人編號6038784，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一七年十二月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一八年二月九日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Chi Seng, técnico superior do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6140660, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Wai Chong, adjunto-técnico do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6140783, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Io Fei, verificador alfandegário dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6141534, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Dezembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Wong Chi Chong, técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6174475, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2018:

Lao Sio Fong, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6038784, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Dezembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 9 de Fevereiro de 2018. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一八年二月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等普查暨調查員趙兆祥、洪婉媚、何詠祺及吳萬榮獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階一等普查暨調查員，薪俸點為230，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年二月八日於統計暨普查局

局長 楊名就

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年二月一日之批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與梁雪歡簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年二月二日之批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與劉健敏簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與嚴國江簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 8 de Fevereiro de 2018:

Chio Sio Cheong, Hong Un Mei, Ho Weng Kei e Ng Man Weng, agentes de censos e inquéritos de 2.^a classe, 2.^o escalão — nomeados, definitivamente, agentes de censos e inquéritos de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 230, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 8 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 1 de Fevereiro de 2018:

Leong Sut Fun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.^o escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da signatária, de 2 de Fevereiro de 2018:

Lau Kin Man Cecilia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnica superior assessora, 1.^o escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

José Im de Abrantes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnico especialista principal, 1.^o escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與黃煜銳及鄭文傑簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與張可珊簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年二月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

Wong Iok Ioi e Cheang Antonio Conceição — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong Ho San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Fevereiro de 2018. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年一月三十一日所作之第30/2018號批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條及第七十五條第二款a)項的規定，並按其個人意願，治安警察局下述人員自二零一八年二月二十七日起，以特別委任方式前往法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”，為期一年。同時，根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及上指《通則》第九十八條b)項及第一百條的規定，轉為處於“附於編制”狀況。

副警長	157951	柳秉婁
警員	112041	關貴添
"	167060	黃如笑

二零一八年二月七日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 30/2018, de 31 de Janeiro de 2018:

O pessoal abaixo indicado do Corpo de Polícia de Segurança de Macau, autorizado precedendo sua concordância a frequentar o «Curso de Habilitação para Ingresso nas Carreiras de Oficial de Justiça Judicial e de Oficial de Justiça do Ministério Público» do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, em comissão especial de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 72.º e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.ºs 7/2005, 19/2007 e 8/2008 e Ordens Executivas n.ºs 8/2016 e 102/2017, dos artigos 98.º, alínea b), e 100.º do citado estatuto:

Subchefe	157 951	Lao Peng Lao
Guarda	112 041	Kwan Kuai Tim
»	167 060	Wong U Sio

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 7 de Fevereiro de 2018. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自二零一七年七月六日保安司司長第62/SS/2017號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十五條第二款c)及n)項，以及六月二十九日第27/98/M號法令第五十一條c)項之規定，決定對司法警察局首席刑事偵查員黃永強科處撤職處分，自二零一七年七月八日起執行。

摘錄自保安司司長於二零一七年十一月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十七條之規定，以個人勞動合同方式聘請盧彤、胡明睿、符麗影、趙禕禕及王婉欣在本局任職，為期一年，自二零一八年一月四日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年一月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一七年十二月十日起：

姓名	職級	職階
何景聰	一等高級技術員	1

摘錄自本人於二零一八年一月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與林娟華、陳憲韻及林美芳簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與何珮珊、蘇苑楓、鄧少娜、何嘉美及朱紹傑簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 62/SS/2017, de 6 de Julho de 2017:

Wong Weng Keong, investigador criminal principal, desta Polícia — aplicada a pena de demissão, nos termos dos artigos 315.º, n.º 2, alíneas c) e n), do ETAPM, vigente, e 51.º, alínea c), do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, a partir de 8 de Julho de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Novembro de 2017:

Lu Tong, Hu Mingrui, Fu Liying, Zhao Yiyi e Wang Wanxin — contratados por contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, nesta Polícia, nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Janeiro de 2018:

O seguinte pessoal, desta Polícia — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 10 de Dezembro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Ho Keng Chong	Técnico superior de 1.ª classe	1

Por despachos do signatário, de 4 de Janeiro de 2018:

Lam Kun Wa, Chan Hin Wan e Lam Mei Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Ho Pui San, Sou Un Fong, Tang Sio Na, Ho Ka Mei e Chu Sio Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Pun Kuan Tou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo

公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與潘錕濤簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

摘錄自保安司司長於二零一八年一月十日作出的批示：

張錦輝，司法警察局確定委任之第二職階二等督察。在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中唯一合格投考人。根據第26/99/M號法令第三條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款、第十八條第二款（一）項及第二十條，以及第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（二）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階一等督察。

吳穗峰、王永富、陳浩謙及梁偉文，司法警察局確定委任之第二職階專業刑事技術輔導員，在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第四名。根據第26/99/M號法令第十二條，第14/2009號法律第十四條第四款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（八）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階首席專業刑事技術輔導員。

黃偉潤、鄭志立、梁艷芳、鄧文謙、余鴻君、沈偉俊、黃展恆、關倩茹、羅少東及施星湖，司法警察局確定委任之第二職階首席刑事技術輔導員，在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第十名。根據第26/99/M號法令第十二條，第14/2009號法律第十四條第四款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（八）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階專業刑事技術輔導員。

principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Janeiro de 2018:

Cheong Kam Fai, inspector de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, único classificado no concurso de acesso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeado, definitivamente, inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, 18.º, n.º 2, alínea I), e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Ng Soi Fong, Wong Weng Fu, Chan Ho Him e Leong Wai Man, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 4.º lugares no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 12.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 14.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Wong Wai Ion, Kuong Chi Lap, Leong Im Fong, Tang Man Him, U Hong Kuan, Sam Wai Chon, Wong Chin Hang, Kuan Sin U, Lo Sio Tong e Si Seng Wu, adjuntos-técnicos de criminalística principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 10.º lugares no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 12.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 14.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

摘錄自本人於二零一八年一月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第180/2017號保安司司長批示第一款（五）項之規定，張肖龍在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一八年三月五日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第180/2017號保安司司長批示第一款（五）項之規定，黃浩賢在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同，自二零一八年三月五日起續期一年。

二零一八年二月十二日於司法警察局

局長 薛仲明

Por despachos do signatário, de 11 de Janeiro de 2018:

Cheong Chio Long — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Março de 2018.

Wong Hou In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Março de 2018.

Polícia Judiciária, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Director, *Sit Chong Meng*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一六年九月十九日作出的批示：

陳海雄，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一七年十二月五日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

摘錄自局長於二零一七年八月二十四日作出的批示：

楊海紅，為本局個人勞動合同第三職階顧問醫生，自二零一七年十二月十九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年九月十四日作出的批示：

Carla Alexandra da Silva Faria，為本局個人勞動合同第二職階一等高級衛生技術員，自二零一七年十一月三十日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年十月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，鄭倩敏、李治

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Setembro de 2016:

Chan, Hoi-Hung — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Agosto de 2017:

Yang Haihong, médico consultor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 19 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Setembro de 2017:

Carla Alexandra da Silva Faria, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Outubro de 2017:

Zheng Qianmin, Lei Chi Peng, Wong Ka Ian, Che Weng Si e Chong Cheng Ieng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos admi-

平、黃嘉欣、謝詠詩及鍾靜濠在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張詠詩在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，Trindade dos Santos, Ana Cristina在本局擔任行政任用合同第一職階一等文案，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等文案，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳子婷、桂彬、袁應杰、黃麗英及譚詠欣在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，麥綺婷在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零一七年十一月三十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(一)項及第四款之規定，本局以下行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等行政技術助理員陳嘉琪及劉天賜，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階二等診療技術員林寶興，自二零一七年八月十五日起生效；

第二職階普通科醫生陳佩茵及龍少茵，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階普通科醫生黃一峰，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階二等技術輔導員張錦堂及余家驥，自二零一七年九月十三日起生效；

nistrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Cheong Weng Si, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Trindade dos Santos, Ana Cristina, letrada de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de letrado de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Chan Chi Teng, Gui Bin, Un Ieng Kit, Wong Lai Ieng e Tam Weng Ian, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Mak I Teng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chan Ka Kei e Lao Tin Chi, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Lam Pou Heng, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Chan Pui Yan e Long Sio Ian, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Wong Iat Fong, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Cheong Kam Tong e U Ka Kei, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Setembro de 2017;

第二職階二等行政技術助理員鍾婉怡，自二零一七年九月十五日起生效；

第一職階二等行政技術助理員李笑煥，自二零一七年九月十五日起生效；

第二職階二等行政技術助理員陳英偉、陳曼珧及關嘉敏，自二零一七年九月十八日起生效；

第一職階二等技術輔導員鄧美儀，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等行政技術助理員陳莉嘉，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等診療技術員甘蕙莊，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等診療技術員陳婉華，自二零一七年九月二十八日起生效；

第一職階二等翻譯員梁細霞，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等技術員陳雅媛及何咏妍，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等行政技術助理員黎佩娟，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階輕型車輛司機林加琳，自二零一七年十月四日起生效；

第三職階技術工人廖桂榮，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等診療技術員盧詠芝及容蘊瑩，自二零一七年十月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階一等技術輔導員蔡穎琪及黃結萍，自二零一七年九月十三日起生效；

第一職階一等高級技術員梁惠玲及潘美茵，自二零一七年九月十六日起生效；

第一職階一等高級技術員林宗亮，自二零一七年九月十八日起生效；

第一職階一等技術輔導員郭伊雯，自二零一七年九月十八日起生效；

Chong Un I, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Setembro de 2017;

Lei Sio Vun, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Setembro de 2017;

Chan Ieng Wai, Chan Man Io e Kuan Ka Man, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

Tang Mei I, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Chan Lei Ka, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Kam Wai Chong, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Chan Un Wa, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Setembro de 2017;

Leong Sai Ha, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Chan Nga Wun e Ho Weng In, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lai Pui Kuen, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lam Ka Lam, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Liu Kuai Weng, como operário qualificado, 3.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lou Weng Chi e Yung Wan Ieng, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Choi Weng Kei e Wong Kit Peng, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Setembro de 2017;

Leong Wai Leng e Pun Mei Ian, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2017;

Lam Chong Leong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

Kuok I Man, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

第一職階一等技術輔導員Dias de Carvalho, Claudia Maria, 自二零一七年九月二十三日起生效;

第一職階一等技術輔導員李妙玲, 自二零一七年九月二十六日起生效;

第二職階二等技術員王詩明, 自二零一七年十月三日起生效;

第一職階一等技術輔導員陳紫君、徐鈺晶、徐穎彤、潘慧珊及黃潤笙, 自二零一七年十月三日起生效;

第一職階一等技術輔導員盧慧詩, 自二零一七年十月七日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月十六日之批示:

Carlos Manuel Nogueira da Canhota, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一八年一月四日起獲續約一年。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 唐東盈及梁綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階普通科醫生, 自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 張靜儀在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階普通科醫生, 自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 黃耀俊、林家蔓、黃思敏、姜葶蔚、施珍珍、吳振豪、黎惠正、李卓盈、陳少薇、陳德賢、黃文漢及黃艷紅在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階二等藥劑師, 自二零一七年十一月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月十八日之批示:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零一八年一月六日起獲續約一年。

范韞明, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零一八年一月六日起獲續約一年。

Dias de Carvalho, Claudia Maria, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Setembro de 2017;

Lei Mio Leng, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Setembro de 2017;

Wong Si Meng, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2017;

Chan Chi Kuan, Choi Iok Cheng, Choi Weng Tong, Pun Wai San e Wong Ion Sang, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2017;

Lou Wai Si, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Outubro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Outubro de 2017:

Carlos Manuel Nogueira da Canhota, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2018.

Tong Tong Ieng e Leong I Man, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Cheong Cheng I, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Vong Io Chon, Lam Ka Man, Wong Si Man, Keong Teng Wai, Si Chan Chan, Ung Chan Hou, Lai Wai Cheng, Lei Cheok Ieng, Chan Sio Mei, Chan Tak In, Wong Man Hon e Wong Im Hong, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 7.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2017:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

Fan Yunming, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

黃漢添，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一七年十二月三十日起獲續約一年。

彭向紅，為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生，由二零一八年一月二日起獲續約一年。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，畢玉琴、李麗貞、郭英恬、林穎芝、鄭芷欣及羅宇根在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚鳳婷在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，郭嘉琪在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鍾秀慧、李妙珊及林楚雲在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，洪永順、鄭偉桑、吳懿晴、鄧詩欣及鄭納德在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月二十三日作出的批示：

José Mário Martins Drogas，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年一月十四日起獲續約一年。

António Fernandes das Neves，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一八年一月十四日起獲續約一年。

Huang Hantian, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Dezembro de 2017.

Peng Xianghong, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 2 de Janeiro de 2018.

Pat Iok Kam, Lei Lai Cheng, Kuok Ieng Tim, Lam Weng Chi, Cheang Chi Ian e Lo U Kan, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Tam Fong Teng, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Kuok Ka Kei, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Chong Sao Wai, Lei Mio San e Lam Cho Wan, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Hong Weng Son, Cheang Wai San, Ng I Cheng, Tang Si Ian e Kuong Nap Tak, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Outubro de 2017:

José Mário Martins Drogas, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2018.

António Fernandes das Neves, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2018.

摘錄自局長於二零一七年十月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，何志強在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，自二零一七年十一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，梁健國及區佐偉在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零一七年十一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳錦全在本局擔任行政任用合同第一職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問診療技術員，自二零一七年十一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，楊遠毅、張君隆及梁琪恩在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，何達文在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚偉書在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，雷成龍及盧小花在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Outubro de 2017:

Ho Chi Keong, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Leung Kin Kuok e Ao Cho Wai, operários qualificados, 5.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Novembro de 2017.

Chan Kam Chun, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Novembro de 2017.

Ieong Un Ngai, Cheong Kuan Long e Leung Ki Yan, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Ho Tat Man, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Tam Wai Su, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Novembro de 2017.

Loi Seng Long e Lou Sio Fa, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

摘錄自局長於二零一七年十月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，尤婉兒在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，潘翠珊、李家盈、黎嘉盈、劉健文、梁麗婷、鄧梓桑、萬嘉慧、梁玉梅、李海欣、黃嘉敏、陳嘉儀、李泳妍、盧婉婷、張秀萍、黃官文、梁瑞家、高嘉瑩、伍穎妍、陳學敏及許曉琳在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，陳燕俞、容健輝、張梓珊、董穎欣、吳娟娟、Guterres Junior, Joao Manuel、陳小玲、蔡穎霖、陳嘉韻、張淑嫻及張淑瑤在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，古曦彤及黃敏靜在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，黃惠賢、黃君瓊、梁嘉儀、陳偉樟、陳淑玲、梁女寶、李美怡、陳嘉敏、楊智煊、歐陽惠娟、何潔瑩、張淑如、洪玉、曹倩儀、林嘉恆、吳家誠、梁敏聰、劉嘉琪、楊子洋、何敏婷、周可藍、劉俏嫻、潘欣儀、馮靜文、劉詠欣、洪秀諭、林志嫻、潘千金及陳迪絲在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，辛麗雅、梁綺雯、陳嘉進、冼麗珊、黃玲、蕭咏姿、詹海琪、鄭順雯、黃欣華、何世樑、張倩琪、鄭卓豪、易幸宜、蕭明照及梁詠愉在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2017:

Iao Un I, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Dezembro de 2017.

Pun Choi San, Lei Ka Ieng, Lai Ka Ieng, Lao Kin Man, Leong Lai Teng, Tang Chi San, Man Ka Wai, Leong Iok Mui, Lei Hoi Ian, Wong Ka Man, Chan Ka I, Lei Weng In, Lou Un Teng, Cheung Sao Peng, Wong Kun Man, Leong Soi Ka, Kou Ka Ieng, Eng Weng In, Chan Hok Man e Hoi Hio Lam, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Chan In U, Iong Kin Fai, Cheong Chi San, Tong Weng Ian, Ng Kun Kun, Guterres Junior, Joao Manuel, Chan Sio Leng, Choi Weng Lam, Chan Ka Wan, Cheong Sok Han e Zhang Shuyao, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Ku Hei Tung Dorothy e Wong Man Cheng, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 4 de Dezembro de 2017.

Wong Wai In, Wong Kuan U, Leong Ka I, Chan Wai Cheong, Chan Sok Leng, Leong Noi Pou, Lee Mei Yi, Chan Ka Man, Ieong Chi Hun, Ao Ieong Wai Kun, Ho Kit Ieng, Cheong Sok U, Hong Iok, Chou Sin I, Lam Ka Hang, Ung Ka Seng Gordon, Leong Man Chong, Lao Ka Kei, Ieong Chi Ieong, Ho Man Ting, Chow Ho Lam, Lao Chio Han, Pun Ian I, Fong Cheng Man, Lao Weng Ian, Hong Sao U, Lam Chi Han, Pun Chin Kam e Chan Tek Si, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

San Lai Nga, Leong I Man, Chan Ka Chon, Sin Lai San, Wong Leng, Sio Weng Chi, Chim Hoi Kei, Cheang Son Man, Wong Ian Wa, Ho Sai Leong, Cheong Sin Kei, Cheang Cheok Hou, Iek Hang I, Sio Meng Chio e Leong Weng U, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada,

附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，王珊瑜在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李鳳屏在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月九日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十一月一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，羅綺琪在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一七年十一月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（一）項的規定，葉寶娟及歐仲鏢在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，莫瑞花在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十二月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，陳金韶及楊吟貞在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，何玉明及譚炳華在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，祁景雲在本局擔任行政任用合同第三職階一

por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Wong San U, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2017.

Lei Fong Peng, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 9 de Dezembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2017:

Lo I Kei, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea J), da Lei n.º 9/2010, a partir de 21 de Novembro de 2017.

Ip Pou Kun e Ao Chong Pio, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Mok Soi Fa, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 4 de Dezembro de 2017.

Chan Kam Sio e Jeong Iam Cheng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Novembro de 2017.

Ho Iok Meng e Tam Peng Wa, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Kei Keng Van, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato

般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，袁麗娟在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零一七年十一月六日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十一月七日作出的批示：

Soares de Freitas, Crisália Filipa，為本局個人勞動合同第二職階首席高級技術員，自二零一八年一月三日起獲續約一年。

De Jesus Amaral, Hugo Miguel，為本局個人勞動合同第二職階顧問高級技術員，自二零一八年一月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年十一月十五日作出的批示：

房鋒俊，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，由二零一八年一月二十六日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月二十四日作出的批示：

周植強，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一七年十二月十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為840點。

摘錄自局長於二零一七年十一月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等技術輔導員蔡英靈的行政任用合同獲續期六個月，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百二十六條第三款及四款之規定，追認自二零一七年七月六日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十二月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，李祖萍、楊炳根、賴佩琼及柳克玲在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，譚玉勝、寧春玲、陳麗燕及黃美雲在本局

com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 18 de Novembro de 2017.

Un Lai Kun, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 6 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Novembro de 2017:

Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica superior principal, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

De Jesus Amaral, Hugo Miguel, técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Novembro de 2017:

Fang Fengjun, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Janeiro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Novembro de 2017:

Chou, Chih-Chiang — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 3.º escalão, índice 840, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2017:

Choi Ieng Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Julho de 2017, ao abrigo do artigo 126.º, n.ºs 3 e 4, do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 4 de Dezembro de 2017:

Lei Chou Peng, Ieong Peng Kan, Lai Pui Keng e Lao Hak Leng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 11.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, a partir de 28 de Dezembro de 2017.

Tam Iok Seng, Neng Chon Leng, Chan Lai In e Wong Mei Wan, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão,

擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，張倩儀在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，楊改南在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，張偉紅在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，歐運梅在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一八年二月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，何玉芳及梁順偉在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，周麗明在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一七年四月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳健豪在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第

contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Dezembro de 2017.

Cheong Sin I, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Ieong Koi Nam, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 22 de Dezembro de 2017.

Cheong Wai Hong, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 29 de Dezembro de 2017.

Ao Wan Mui, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Fevereiro de 2018.

Ho Iok Fong e Leong Son Wai, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 22 de Dezembro de 2017.

Chao Lai Meng, médico consultor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Abril de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009,

57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零一七年八月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張翠恩在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零一七年八月十一日起生效。

按照代副局長於二零一八年二月六日之批示：

應准照持有人裕友貿易有限公司的申請，取消編號為第231號以及商號名為“裕隆藥房(平民分店)”的准照，該商號的登記營業地點為澳門菜園新街9號台山平民大廈A座地下B座。

(是項刊登費用為 \$314.00)

按照二零一八年二月六日本局一般衛生護理代副局長的批示：

分別取消李卓穎第E-2546號、李家恩第E-2553號及鄧柏瑩第E-2554號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照代副局長於二零一八年二月七日之批示：

核准向醫臣藥業一人有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“醫臣藥業”准照，編號為第278號以及其營業地點為澳門看台街305-311號翡翠廣場(第一、二、三、四座)2樓P座，法人地址位於澳門馬場大馬路翡翠廣場2樓P舖。

(是項刊登費用為 \$362.00)

按照二零一八年二月七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃智亨、郭守澤——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2866、E-2867。

(是項刊登費用為 \$284.00)

郭昌谷——應其要求，取消第M-0696號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

com efeitos retroactivos a partir de 25 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheung Chui Yan, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 6 de Fevereiro de 2018:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Importação e Exportação U Iao Limitada, é cancelado o alvará n.º 231 da Farmácia «U Long (Peng Man)», com local de funcionamento registado na Rua da Hortense, n.º 9, Toi San Peng Man Tai Ha, Bloco A, r/c «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 6 de Fevereiro de 2018:

Lei Cheok Weng, Lee Ka Ian e Tang Pak Ieng — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2546, E-2553 e E-2554.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 7 de Fevereiro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 278 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Pharmason Medicina», com local de funcionamento na Rua da Tribuna, n.ºs 305-311, Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1, 2, 3, 4), 2.º andar «P», Macau, à 醫臣藥業一人有限公司, com sede na Avenida do Hipódromo, Fei Choi Kong Cheong, 2.º andar «P», Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 7 de Fevereiro de 2018:

Wong Chi Hang e Kuok Sao Chak — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2866 e E-2867.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Kok Cheong Kok — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0696.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

莫志權——應其要求，中止第M-2336號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

二零一八年二月十二日於衛生局

局長 李展潤

Mok Chi Kun — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2336.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Serviços de Saúde, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

體育局

批示摘錄

摘錄本件簽署人於二零一八年二月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，自二零一八年三月十四日起續期一年：

黃美瑜，第一職階一等技術員；

鍾志華，第一職階一等行政技術助理員；

周翠芬及楊家明，第二職階二等行政技術助理員。

摘錄本件簽署人於二零一八年二月八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改姚立德在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改崔健民在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一八年一月二十五日起生效：

姚立德，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

林美霞，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

二零一八年二月十二日於體育局

局長 潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 6 de Fevereiro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2018:

Wong Mei U, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chong Chi Wa, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chao Choi Fan e Jeong Ka Meng, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão.

Por despachos do signatário, de 8 de Fevereiro de 2018:

Io Lap Tak — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Choi Kin Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias e índices, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA:

Io Lap Tak, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Lam Mei Ha, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

Instituto do Desporto, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

高等教育輔助辦公室**批示摘錄**

按照簽署人於二零一八年二月十二日作出之批示：

羅嘉慧，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

二零一八年二月十二日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

文化產業基金**決議摘錄**

摘錄自行政委員會於二零一八年二月二日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改Ana Margarida de Morais Borges在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一八年一月三十一日起生效。

聲明

茲聲明，本基金行政任用合同第二職階一等技術輔導員黎道星，因應其請求，自二零一八年二月二十二日起終止職務。

二零一八年二月十二日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年二月九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一八年二月十六

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 12 de Fevereiro de 2018:

Lo Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.^o escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 2 de Fevereiro de 2018:

Ana Margarida de Morais Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2018.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Matthew Li, adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, neste Fundo, cessa funções, a seu pedido, a partir de 22 de Fevereiro de 2018.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Fevereiro de 2018:

Engenheiro Shin Chung Low Kam Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009

日起，以定期委任方式續任劉振滄工程師為本局副局長，為期一年。

二零一八年二月九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 16 de Fevereiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年二月二日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局儀器暨維修處處長羅萬順因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一八年三月三日起續任一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局資訊處處長譚志文因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一八年三月三日起續任一年。

二零一八年二月九日於地球物理暨氣象局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Fevereiro de 2018:

Lo Man Son — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Tam Chi Man Benedito — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年一月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局編制內人員陳玉霞、邱家良、關美娟及孫玉山的臨時委任轉為確定委任，並晉升至第二職階二等技術員，自二零一八年二月二十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年一月十七日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Janeiro de 2018:

Chan Iok Ha, Iao Ka Leong, Kuan Mei Kun e Sun Iok San, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizadas a conversão das nomeações provisórias em definitivas e a progressão para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, e 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Janeiro de 2018:

Iao Keong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizado a frequentar o «Curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial

通則》第二十三條規定，同意本局編制內第一職階一等技術輔導員邱強，自二零一八年二月二十七日起以定期委任到法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”，任期一年。

摘錄自簽署人於二零一八年二月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款及第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，確定委任黃錦鴻為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，並自本批示摘錄公佈日起生效：

盧宇林，晉升為第一職階特級技術稽查，薪俸點為350；

劉湛銘、岑世昌及黃珊鳳，晉升為第一職階首席技術稽查，薪俸點為305。

二零一八年二月九日於房屋局

局長 山禮度

運輸基建辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年一月二十六日作出的批示：

梁耀宗及黃健偉——第一職階二等技術員，薪俸點350，根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，分別自二零一八年二月十七日及二零一八年三月一日起生效。

de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público» no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, em comissão de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do signatário, de 9 de Fevereiro de 2018:

Vong Kam Hong — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lou U Lam, para fiscal técnico especialista, 1.º escalão, índice 350;

Lau Cham Meng, Sam Sai Cheong e Wong San Fong, para fiscais técnicos principais, 1.º escalão, índice 305.

Instituto de Habitação, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Janeiro de 2018:

Leong Io Chong e Huang Jianwei — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2018 e 1 de Março de 2018, respectivamente.

摘錄自簽署人於二零一八年二月一日作出的批示：

陳思敏及郭穎希——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

雷穎茹——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

江欣儀——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席翻譯員，薪俸點540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一八年二月十二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

Por despachos do signatário, de 1 de Fevereiro de 2018:

Chan Si Man e Kok Weng Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Loi Weng U, Estela — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kong Ian I, Graça — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

通告

按照保安司司長於二零一八年一月二日所作的批示，根據經第2/2008號法律修改的第3/2003號法律、經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規、適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的相關規定及第139/2009號保安司司長批示，海關將以考核方式進行限制性晉級開考，目的為填補澳門海關關員編制高級職程第一職階關務監督五缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考以考核方式進行。申請准考的期限為十日，自開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計，以向人力資源處遞交報名表為之。而有關是次開考的各項要件的標準，均以截至報名期屆滿日投考人的資料為計算基礎。開考的有效期在空缺被填補後終止。

2. 投考條件

凡符合第3/2003號法律第十一條第二款、第十七條及/或第十九條的規定之副關務監督職級人員均可報考。

3. 投考方式

投考人須填寫報名表並連學歷證明的文件（倘有需要），於上指期限及辦公時間內遞交到人力資源處。（報名表可於海關附屬單位索取或於本部門網頁內下載。）

4. 職務範圍

根據第4/2003號行政法規附表二內有關關務監督的職能。

5. 薪俸及報酬

適用經第4/2006號法律及第2/2008號法律修改的第3/2003號法律附表所載的第一職階關務監督薪俸點（650點）。

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2018, nos termos do disposto na Lei n.º 3/2003, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, conjugados com a aplicação das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e o Despacho do Secretário para a Segurança n.º 139/2009, se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, com vista ao preenchimento de 5 (cinco) lugares de comissário alfandegário, 1.º escalão, da carreira superior do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso de prestação de provas. A inscrição é feita em dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso à Divisão de Recursos Humanos. Quanto aos critérios de requisitos em relação ao presente concurso, cujo cálculo se baseia em dados de candidatos, existentes ou apresentados no termo do prazo de apresentação de inscrição. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Pode candidatar-se o pessoal da categoria de subcomissário alfandegário que reúne as condições previstas no n.º 2 do artigo 11.º e no artigo 17.º e/ou 19.º da Lei n.º 3/2003.

3. Apresentação de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na subunidade orgânica ou descarregada da página electrónica destes Serviços), devendo a mesma ser entregue à Divisão de Recursos Humanos dentro do prazo indicado e no horário de expediente, acompanhado do certificado de habilitação académica (se for necessário).

4. Conteúdo funcional

As disposições previstas no Mapa II anexo ao Regulamento Administrativo n.º 4/2003, relativamente às funções do comissário alfandegário.

5. Vencimento

O comissário alfandegário, 1.º escalão, vence pelo índice 650 da tabela indiciária constante do anexo da Lei n.º 3/2003, com alteração introduzida pela Lei n.º 4/2006 e pela Lei n.º 2/2008.

6. 甄選方法

根據經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規第四條第三款及第四十一條的規定，是次開考設有一般考試階段及專業考試階段，一般考試階段中的各項甄選方法均具淘汰性質，但心理測驗除外，各階段的內容如下：

6.1 一般考試階段：

1) 知識考試

(1) 通識測試——30%

(2) 行動管理——30%

(3) 行政管理——40%

2) 體格檢查

3) 體能考試

4) 心理測驗

倘知識考試、體格檢查及體能考試評核結果為不合格者，即被淘汰，知識考試低於50分者等同不合格。相關大綱及條件載於第139/2009號保安司司長批示。

6.2 專業考試階段分兩個部份：

1) 專業面試——70%

2) 履歷分析——30%

7. 最後評分：通過一般考試者，被納入最後評分。根據第14/2016號行政法規第三十二條第三款的規定，是次開考的評分方式為：專業考試——40%、知識考試——50%、心理測驗——10%。

8. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處及上載於澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

9. 適用法例

本開考程序經第2/2008號法律修改的第3/2003號法律、經第14/2008號行政法規所修改的第1/2004號行政法規、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規及第139/2009號保安司司長批示所規範。

10. 典試委員會之組成：

主席：關務總長 李煜輝

6. Método de selecção

Nos termos do n.º 3 do artigo 4.º e artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, o presente concurso divide-se na fase das provas gerais e na fase das provas profissionais, tendo cada fase o respectivo conteúdo:

6.1 Fase das provas gerais:

1. Prova de conhecimentos;

(1) Prova de conhecimentos gerais — 30%;

(2) Gestão de operações — 30%;

(3) Gestão administrativa — 40%.

2. Exame médico;

3. Prova física;

4. Exame psicológico.

São eliminados os candidatos não aprovados na prova de conhecimentos, no exame médico e na prova física. Consideram-se não aprovados os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos. Os respectivos programas e as condições necessárias constam do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 139/2009.

6.2 A fase das provas profissionais divide-se em duas partes:

1. Entrevista profissional — 70%;

2. Análise curricular — 30%.

7. Classificação final

São admitidos para a classificação final os candidatos que fiquem aprovados nas provas gerais. Nos termos do n.º 3 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, a classificação do presente concurso é ponderada pela seguinte forma: Prova profissional — 40%; Prova de conhecimentos — 50%; Exame psicológico — 10%.

8. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

Divisão de Recursos Humanos, sita na Rua de S.Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, e página electrónica dos Serviços de Alfândega de Macau: <http://www.customs.gov.mo>.

9. Legislação aplicável

O presente procedimento de concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 3/2003, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 139/2009.

10. Composição do júri

Presidente: Lei Iok Fai, intendente alfandegário.

正選委員：副關務總長 余益銓

副關務總長 黃志勇

候補委員：副關務總長 譚燕雯

副關務總長 黃永明

二零一八年二月五日於海關

副關長 吳國慶

(是項刊登費用為 \$4,796.00)

Vogais efectivos: U Iek Chun, subintendente alfandegário; e

Wong Chi Iong, subintendente alfandegário.

Vogais suplentes: Tam In Man, subintendente alfandegária; e

Wong Weng Meng, subintendente alfandegário.

Serviços de Alfândega, aos 5 de Fevereiro de 2018.

O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng*.

(Custo desta publicação \$ 4 796,00)

行政公職局

通告

第009/DIR/DES/2018號批示

根據公布於二零一七年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組，經二零一七年三月二十四日行政法務司司長確認的二零一七年三月二十九日第015/DIR/DES/2017號行政公職局局長批示，本人決定：

一、轉授予行政公職局公務人員規劃及招聘廳廳長馮方丹作出下列行為的權限：

(1) 核准屬下工作人員及其附屬單位工作人員每年的人員年假表；

(2) 批准屬下工作人員及其附屬單位工作人員享受年假的申請。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲轉授權人自二零一八年一月十九日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、廢止公布於二零一七年十月十一日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的九月二十八日第030/DIR/DES/2017號批示中第一點有關轉授權限予公務人員規劃及招聘廳廳長曾慶彬的部份。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Avisos

Despacho n.º 009/DIR/DES/2018

Nos termos do disposto no Despacho do Director dos Serviços de Administração e Função Pública n.º 15/DIR/DES/2017, de 29 de Março de 2017, homologado por despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Março de 2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2017, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, Fong Fong Tan, as seguintes competências:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado e do pessoal das respectivas subunidades;

2) Autorizar o requerimento do gozo de férias do pessoal subordinado e do pessoal das respectivas subunidades.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avoação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 19 de Janeiro de 2018.

5. São revogadas as respectivas competências subdelegadas no chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, Chang Heng Pan, prevista no ponto 1 do Despacho n.º 030/DIR/DES/2017, de 28 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 41, II Série, de 11 de Outubro de 2017.

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公布日起產生效力。

(經行政公職局局長於二零一八年二月九日的批示確認)

二零一八年二月十二日於行政公職局

副局長 馮若儀

第010/DIR/DES/2018號批示

根據公布於二零一七年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組，經二零一七年三月二十四日行政法務司司長確認的二零一七年三月二十九日第017/DIR/DES/2017號行政公職局局長批示，本人決定：

一、轉授予行政公職局公務人員培訓中心主任梁寶鳳作出下列行為的權限：

(1) 核准屬下工作人員及其附屬單位工作人員每年的人員年假表；

(2) 批准屬下工作人員及其附屬單位工作人員享受年假的申請；

(3) 簽署課程招生、寄送已簽發證書、派發印刷品或宣傳品、借用場地的函件；

(4) 簽署召集書、培訓課程的出席、修讀或修畢聲明書；

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲轉授權人自二零一八年二月六日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、廢止公布於二零一七年十月十一日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的九月二十八日第032/DIR/DES/2017號批示中第一點及第二點有關轉授權限予公務人員培訓中心主任陳玉玲的部份。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公布日起產生效力。

(經行政公職局局長於二零一八年二月九日確認)

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director dos Serviços de Administração e Função Pública, de 9 de Fevereiro de 2018).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Fevereiro de 2018.

A Subdirectora dos Serviços, *Joana Maria Noronha*.

Despacho n.º 010/DIR/DES/2018

Nos termos do disposto no Despacho do Director dos Serviços de Administração e Função Pública n.º 17/DIR/DES/2017, de 29 de Março de 2017, homologado por despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Março de 2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2017, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, Leong Pou Fong, as seguintes competências:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal subordinado e do pessoal das respectivas subunidades;

2) Autorizar o requerimento do gozo de férias do pessoal subordinado e do pessoal das respectivas subunidades;

3) Assinar ofícios relativos à abertura de inscrições para cursos, envio de certificados de cursos passados, distribuição de publicidade e materiais de divulgação, ou cedência de instalações;

4) Assinar convocatórias, declarações de participação, de frequência ou de conclusão de acções de formação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 6 de Fevereiro de 2018.

5. São revogadas as respectivas competências subdelegadas na chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, Yolanda Lau Chan, previstas nos pontos 1 e 2 do Despacho n.º 032/DIR/DES/2017, de 28 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 41, II Série, de 11 de Outubro de 2017.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director dos Serviços de Administração e Função Pública, de 9 de Fevereiro de 2018).

二零一八年二月十二日於行政公職局

副局長 羅健儀

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

統計暨普查局

通告

茲公佈，在為填補統計暨普查局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內一個職缺以及行政任用合同制度填補的五個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月廿五日下午二時三十分為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

- 澳門高樓街36號海星中學；
- 澳門筷子基街筷子基社屋廣大中學；
- 澳門洗星海大馬路教業中學（中學部）；
- 澳門亞馬喇馬路6號鮑思高粵華小學；
- 澳門白鴿巢前地5-7號東南學校（中學部）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月廿一日張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年二月七日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,908.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Fevereiro de 2018.

A Subdirectora dos Serviços, *Lo Kin I.*

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, no quadro, e cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 25 de Março de 2018, às 14,30 horas, nos seguintes locais:

- Escola Estrela do Mar, sita na Rua do Padre António, n.º 36, Macau;
- Escola Kwong Tai, sita na Rua de Fái Chi Kei, Habitação Social do Fai Chi Kei, Macau;
- Escola Kao Yip (Secção Secundária), sita na Avenida Xian Xing Hai, Macau;
- Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau;
- Escola Tong Nam (Secundária), sita na Praça de Luís de Camões, n.ºs 5-7, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita no Edif. Dynasty Plaza, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 7 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao.*

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

澳門貿易投資促進局

公告

第003/CON-IPIM/2018號公開招標

根據經濟財政司司長於二零一八年一月二十三日作出的批示，澳門貿易投資促進局為提供「2018及2019澳門國際品牌連鎖加盟展」承辦服務進行公開招標。有意投標者可從二零一八年二月二十一日起，至二零一八年三月十三日止，於辦公日上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分（星期一至四）或五時三十分（星期五），前往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局會展發展及活動推廣廳查閱招標卷宗，或於澳門貿易投資促進局接待處繳付澳門幣貳佰圓正（\$200.00）之費用，以取得招標卷宗的影印本。

為投標者安排的說明會，將於二零一八年二月二十六日上午十時在澳門宋玉生廣場263號「中土大廈」十九樓澳門貿易投資促進局會議室舉行。

投標書應交往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局接待處。遞交投標書之截止時間為二零一八年三月十三日下午五時正。

開標將於二零一八年三月十四日上午十時在澳門宋玉生廣場263號「中土大廈」十九樓澳門貿易投資促進局會議室舉行。根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定代表應提交相關證明文件（參見招標方案第8.3項）出席開標會議。

投標人須透過銀行本票或銀行擔保向澳門貿易投資促進局提交澳門幣叁拾壹萬貳仟圓正（\$312,000.00）作為臨時擔保。

二零一八年二月十二日於澳門貿易投資促進局

代主席 吳愛華

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

治安警察局

通告

按照保安司司長於二零一八年一月十九日所作之批示，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計算十日內，開考

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 003/CON-IPIM/2018

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Janeiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de coordenação da «Exposição de Franquia de Macau» (MFE) em 2018 e 2019, realizado pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. Os interessados podem consultar, desde o dia 21 de Fevereiro de 2018 até o dia 13 de Março de 2018, o processo do concurso no Departamento de Actividades Promocionais e de Desenvolvimento de Convenções e Exposições do IPIM, sito na Avenida da Amizade, n.º 918, Edif. World Trade Centre, 4.º andar, Macau, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas, e das 14,30 às 17,45 horas (2.ª a 5.ª feira) ou 17,30 horas (6.ª feira), podendo ainda adquirir fotocópia do processo do concurso ao preço de duzentas patacas (\$200,00), no Centro de Atendimento do IPIM, sito no 4.º andar do mesmo edifício.

A sessão de esclarecimentos destinada ao presente concurso realizar-se-á na sala de reunião do IPIM, sita no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Macau, no dia 26 de Fevereiro de 2018, pelas 10,00 horas.

As propostas devem ser entregues no Centro de Atendimento do IPIM, na Avenida da Amizade, n.º 918, Edif. World Trade Centre, 4.º andar, Macau. O prazo para a entrega das propostas terminará às 17,00 horas do dia 13 de Março de 2018.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na sala de reunião do IPIM acima mencionada, no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Macau, no dia 14 de Março de 2018, pelas 10,00 horas. Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 8.3 do programa do concurso) para efeitos de assistirem ao acto de abertura das propostas.

Os concorrentes devem prestar uma caução provisória no valor de trezentas e doze mil patacas (\$312 000,00), à ordem do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por ordem de caixa ou garantia bancária.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 12 de Fevereiro de 2018.

A Presidente, substituta, do IPIM, *Glória Batalha Ung.*

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Janeiro de 2018, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira ordinária

普通職程及機械職程之副警長升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程五十個及機械職程一個之空缺。

根據第81/2005號保安司司長批示，核准為副警長錄取考試而設的特定計算公式。為效力起見，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十七條第一款之內容，有關列作是次投考升級課程而需評估的甄選因素，以二零一八年三月五日為截止計算日。

是次升級課程有效期為一年，自該課程完結公佈總成績日起計算。

二零一八年一月三十日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

ria e da carreira mecânico, com vista ao preenchimento de 50 vagas da carreira ordinária e 1 vaga da carreira de mecânico, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte à publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005 é aprovada a fórmula específica de cálculo para o concurso de admissão ao posto de subchefe. Para os devidos efeitos, o prazo de contagem dos factores de selecção a apreciar no âmbito deste concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 167.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, termina no dia 5 de Março de 2018.

A validade do presente curso de promoção é de um ano, contada a partir do dia da publicação da classificação final no termo do respectivo curso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 30 de Janeiro de 2018.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

司 法 警 察 局

通 告

第2/DIR-PJ/2018號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的第23/2018號保安司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予司法警察局杜淑森副局長：

(一) 領導及協調其屬下工作人員，管理及計劃廳和司法警察學校；

(二) 在上項範圍內，行使下列職權：

1. 核准人員年假表；

2. 批准人員享受年假，以及應申請而批准人員提前或延遲享受年假，但主管人員除外；

3. 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定，但主管人員除外；

4. 決定缺勤是否合理，但主管人員除外；

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Despacho n.º 2/DIR-PJ/2018

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Polícia Judiciária, Tou Sok Sam, as seguintes minhas competências próprias e subdelegadas:

1) Dirigir e coordenar os trabalhadores que lhe estão afectos, o Departamento de Gestão e Planeamento e a Escola de Polícia Judiciária;

2) Exercer as seguintes competências no âmbito da alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

(3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, com excepção do pessoal de chefia;

(4) Justificar faltas do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

5. 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償，但主管人員除外；

6. 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

7. 簽署及分派在其領導下各附屬單位的函件及文書，但以其性質不取決於局長的決定為限；

8. 作出第23/2018號保安司司長批示第一款（六）、（十）、（十一）、（十二）、（十九）及（二十七）項規定的行為。

二、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予司法警察局陳堅雄副局長：

（一）領導和協調其屬下工作人員，刑事調查廳、博彩及經濟罪案調查廳和刑事技術廳；

（二）在上項範圍內，行使下列職權：

1. 核准人員年假表；

2. 批准享受年假，以及應申請而批准提前或延遲享受年假，但主管人員除外；

3. 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假的申請作出決定，但主管人員除外；

4. 決定缺勤是否合理，但主管人員除外；

5. 批准特別假期或放棄特別假期時發給有關補償，但主管人員除外；

6. 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

7. 簽署及分派在其領導下各附屬單位的函件及文書，但以其性質不取決於局長的決定為限。

8. 作出第23/2018號保安司司長批示第一款（六）、（十）、（十一）、（十二）及（十九）規定的行為。

（三）批准簽發有關刑事調查範疇的存檔文件的證明，但法律另有規定者除外。

三、本授予及轉授予的權限不妨礙收回權和監管權。

（5）Autorizar licença especial ou atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

（6）Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

（7）Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que decorram das competências das subunidades orgânicas sob sua direcção e que não careçam de decisão que, por natureza, não caiba especialmente ao director;

（8）Praticar os actos previstos nas alíneas 6), 10), 11), 12), 19) e 27) do n.º 1 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018.

2. São delegadas e subdelegadas no subdirector, da Polícia Judiciária, Chan Kin Hong, as seguintes minhas competências próprias e subdelegadas:

1) Dirigir e coordenar os trabalhadores que lhe estão afectos, o Departamento de Investigação Criminal, o Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos e o Departamento de Ciências Forenses;

2) Exercer as seguintes competências no âmbito da alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

(3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, com excepção do pessoal de chefia;

(4) Justificar faltas do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

(5) Autorizar licença especial ou atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

(6) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(7) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que decorram das competências das subunidades orgânicas sob sua direcção e que não careçam de decisão que, por natureza, não caiba especialmente ao director;

(8) Praticar os actos previstos nas alíneas 6), 10), 11), 12) e 19) do n.º 1 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018.

3) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, respeitante à área de investigação criminal, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

四、對行使本批示授予及轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

五、本批示自公佈之日起產生效力，但不妨礙下款規定的適用。

六、由二零一八年二月一日至本批示刊登日期間，杜淑森副局長及陳堅雄副局長在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

(二零一八年二月六日由保安司司長批示認可)

二零一八年二月十二日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$4,185.00)

4. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados e subdelegados no presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Tou Sok Sam, e pelo subdirector, Chan Kin Hong, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, entre 1 de Fevereiro de 2018 e a data da publicação do presente despacho.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Fevereiro de 2018).

Polícia Judiciária, aos 12 de Fevereiro de 2018.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 185,00)

消防局

通告

根據保安司司長於二零一八年一月三十一日之批示所核准，關於開設升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中之14個副消防區長空缺，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計，十天期限內，接受報名投考。

應考人的總評分是根據第81/2005號保安司司長批示核准的特定公式計算及該升級課程的有效期為自升級課程之最後評核名單公布日起計，為期一年。

二零一八年二月六日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$950.00)

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Autorizado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Janeiro de 2018, encontra-se aberto o concurso ao curso de promoção para o preenchimento de catorze vagas de subchefe, existentes na carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como das que vierem a ocorrer.

A classificação final dos concorrentes é a resultante da aplicação de fórmula específica aprovada por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005, e o prazo de validade do respectivo curso de promoção é um ano, contado a partir do dia da publicação da classificação final do curso.

Corpo de Bombeiros, aos 6 de Fevereiro de 2018.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

澳門保安部隊高等學校

公告

根據現行《澳門保安部隊高等學校規章》第一百一十一條之規定，第十七屆警官培訓課程准考人名單於二零一八年二月二十七日起張貼位於路環石街之澳門保安部隊高等學校大堂、新口岸友誼巷之澳門保安部隊高等學校分教處大堂以及澳門兵

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Nos termos do artigo 111.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, vigente, a lista dos candidatos do concurso de admissão ao 17.º Curso de Formação de Oficiais destinado, ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, encontra-se afixar, em 27 de Fevereiro de 2018, no átrio, da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau,

營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂內，以供知悉。同時亦可瀏覽保安部隊網頁，網址為<http://www.fsm.gov.mo>。其後，各甄選階段之准考人名單亦將於上述地點及網頁公佈。

二零一八年二月六日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

sita na Calçada do Quartel, Coloane, da extensão da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Travessa da Amizade e da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis S. Francisco, Macau, para conhecimento público dos interessados. A mesma também poderá ser consultada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>). Para além, os resultados das diversas fases de selecção também poderão ser consultadas na página electrónica e nos locais acima referidos.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Fevereiro de 2018.

O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor do CB.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

衛生局

名單

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺，經二零一七年十月十八日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：分（一百分制）

劉綺芬..... 71.45

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一八年一月三十一日社會文化司司長的批示認可）

二零一八年一月二十五日於衛生局

典試委員會：

主席：廳長 葉炳基

正選委員：首席顧問高級衛生技術員 孫偉若

首席顧問高級衛生技術員 林子輝

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 18 de Outubro de 2017:

Candidato aprovado: valores
(100 valores pontuais)

Lau I Fan 71,45

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio desta lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2018).

Serviços de Saúde, aos 25 de Janeiro de 2018.

O Júri:

Presidente: Ip Peng Kei, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Sun Wai Ieok, técnico superior de saúde assessor principal; e

Lam Chi Fai, técnico superior de saúde assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

公告

為填補經由衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（放射職務範疇）一缺，現根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一八年二月十二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$950.00）

通告

茲公佈，在為填補衛生局編制內公共衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月四日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為三小時，考試地點如下：

——澳門黑沙環中街18地段黑沙環衛生中心三樓。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 12 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Saúde, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de seis lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde pública, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 4 de Março de 2018, às 14,30 horas e terá a duração de 3 horas, no seguinte local:

— Centro de Saúde da Areia Preta, 3.º andar, sito na Rua Central da Areia Preta, Lote de Terra 18, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

二零一八年二月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

Serviços de Saúde, aos 9 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

教育暨青年局

公告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階教學助理員職程：

——輔助教學工作——三缺（職位編號：AE01/2017）。

二零一八年二月九日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補教育暨青年局二零一八年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第三款的規定，筆試（知識考試第一階段）地點、日期及時間的通告，已張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

——特殊教育範疇——三缺（職位編號：DS03/2017*）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Carreira de auxiliar de ensino, 1.º escalão:

— Apoio ao trabalho pedagógico — três lugares (Número de referência: AE01/2017).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que se encontram afixados e podem ser consultados, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), os avisos sobre o local, data e hora da prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos) relativa ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área do ensino especial — três lugares (Número de referência: DS03/2017*)

——學科領域：數學——一缺（職位編號：DS04/2017）

——學科領域：物理——一缺（職位編號：DS05/2017）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——中文範疇——五缺（職位編號：DP06/2017）

——英文範疇——一缺（職位編號：DP07/2017*）

——英文範疇——一缺（職位編號：DP08/2017）

*於行政單位擔任工作

二零一八年二月九日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

— Área disciplinar: matemática — um lugar (Número de referência: DS04/2017)

— Área disciplinar: física — um lugar (Número de referência: DS05/2017)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP06/2017)

— Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP07/2017*)

— Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP08/2017)

* Exercer funções na subunidade administrativa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

體育局

通告

按照刊登於二零一七年九月二十日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行對外開考，以錄取四名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺。

本局定於二零一八年三月十二日至十四日由下午二時三十分至五時三十分為準考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊於二零一八年二月二十一日張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）查閱。

二零一八年二月十二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

INSTITUTO DO DESPORTO

Aviso

Avisam-se os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de quatro lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2017.

A entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 12 a 14 de Março de 2018, no período das 14,30 às 17,30 horas e será realizada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>).

Instituto do Desporto, aos 12 de Fevereiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

郵電局

公告

“為郵電局員工提供度身訂造制服(2018)”

公開招標

郵電局宣佈，根據運輸工務司司長於二零一七年十二月一日作出的批示，現進行“為郵電局員工提供度身訂造制服(2018)”之公開招標。在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室郵電局工程、設施管理及總務處查閱有關招標卷宗。

評標標準及其所佔之比重：

- 價格：60%；
- 材料質素：20%；
- 工藝：15%；
- 專業經驗：5%。

交標日期、時間及地點：

• 投標人須在二零一八年三月二十日下午五時截標日期前，將投標書交予位於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室之公共關係及總檔案處。

臨時保證金：

• 須向郵電局繳交\$30,000.00（澳門幣叁萬圓正）的臨時保證金。臨時保證金可通過以下方式提供：1）銀行擔保書；或2）透過以現金或銀行本票方式向郵政儲金局遞交。

開標日期、時間及地點：

• 開標儀式將於二零一八年三月二十一日上午九時三十分在位於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓小禮堂內舉行。

二零一八年二月九日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Concurso público

«Fornecimento de uniformes confeccionados por medida para os CTT (2018)»

A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, doravante CTT, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Dezembro de 2017, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de uniformes confeccionados por medida para os CTT (2018)». O processo do concurso encontra-se disponível, para efeito de consulta, dentro do horário normal de expediente, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da data da publicação deste anúncio.

Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço: 60%;
- Qualidade do material: 20%;
- Qualidade de execução: 15%;
- Experiência profissional: 5%.

Dia, hora e local para entrega das propostas:

• Os concorrentes devem entregar as suas propostas na Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 17,00 horas do dia 20 de Março de 2018.

Caução Provisória:

• Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$30 000,00 (trinta mil patacas) aos CTT. A caução pode ser prestada: 1) mediante garantia bancária; ou 2) mediante pagamento em numerário ou em ordem de caixa na Caixa Económica Postal.

Dia, hora e local para abertura das propostas:

• O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Auditório dos CTT, sito no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 21 de Março de 2018.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 9 de Fevereiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

（Custo desta publicação \$ 2 140,00）

房 屋 局

通 告

第06/IH/2018號批示

本人根據第17/2013號行政法規第五條第二款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，作出決定如下：

一、授予經濟房屋及援助處處長繆燦成或其代任人以下權限：

(一) 就經濟房屋申請人須補充文件作出決定；

(二) 就經濟房屋申請人延期提交或補充證明文件的申請作出決定；

(三) 簽署發給經濟房屋申請人有關補充文件通知的權限。

二、本授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年二月九日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Aviso

Despacho n.º 06/IH/2018

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas no chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio, Mio Chan Seng, ou no seu substituto, as seguintes competências:

1) Decidir sobre os documentos complementares que devem ser entregues pelos candidatos a habitação económica;

2) Decidir sobre os pedidos de prorrogação de prazo para apresentação de documentos ou para apresentação de documentos comprovativos complementares, efectuados pelos candidatos a habitação económica;

3) Assinar as notificações, a enviar aos candidatos a habitação económica, sobre os documentos complementares a apresentar.

2. As presentes delegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das presentes delegações de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto de Habitação, aos 9 de Fevereiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

交 通 事 務 局

通 告

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月十四日下午二時三十分為

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova

參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門利瑪竇中學（地址：澳門大三巴巷1號A）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的電子信息工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月十日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門利瑪竇中學（地址：澳門大三巴巷1號A）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的社會傳播範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中

escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Abril de 2018, às 14,30 horas, no Colégio Mateus Ricci (Secundário), sito na Travessa de S. Paulo, n.º 1A, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrónica, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 10 de Março de 2018, às 14,30 horas, no Colégio Mateus Ricci (Secundário), sito na Travessa de S. Paulo, n.º 1A, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de três lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação social, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da*

所列的職缺，本局定於二零一八年四月八日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門海星中學（地址：澳門高樓街36號）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月二十四日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門海星中學（地址：澳門高樓街36號）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的汽車工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中

Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 8 de Abril de 2018, às 10,00 horas, na Escola Estrela do Mar, sita na Rua do Padre António, n.º 36, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 24 de Março de 2018, às 10,00 horas, na Escola Estrela do Mar, sita na Rua do Padre António, n.º 36, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia automóvel, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do

所列的職缺，本局定於二零一八年三月十七日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號五樓。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月十八日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門濠江中學（地址：澳門亞馬喇馬路3號）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年二月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一八年二月十二日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$7,040.00）

lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 17 de Março de 2018, às 10,00 horas, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 18 de Março de 2018, às 10,00 horas, na Escola Hou Kong (Secundário), sita na Estrada Ferreira do Amaral, n.º 3, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Fevereiro de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 12 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 7 040,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門醫務行政學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年二月八日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為37號。該設立章程文本如下：

澳門醫務行政學會 章程

1. 總則

1.1. 名稱

1.1.1. 中文名稱：澳門醫務行政學會；

1.1.2. 葡文名稱：Associação dos Executivos Saúde de Macau；

1.1.3. 英文名稱：Macau Association of Health Service Executives。

1.2. 宗旨

1.2.1. 加強團結和聯繫本澳及國內外醫務行政管理專業人士；

1.2.2. 致力促進本澳醫務行政管理人員的專業發展和管理能力；

1.2.3. 為澳門和其他地區培養高質素的醫務行政管理人才；

1.2.4. 保障本澳醫務行政管理人員的合理權益；

1.2.5. 關注本澳醫療衛生政策；

1.2.6 積極參與各項社會公益活動，支持特區政府的各項施政。

1.3. 本會為非牟利專業團體。

1.4. 會址

本會會址設於澳門亞豐素街泉健豪庭33樓B座。

2. 會員

2.1. 本會會員分為功能會員和非功能會員。

2.1.1. 功能會員：在本澳從事或曾經從事醫務行政管理工作的，均可向本會提出申請，經本會理事會批核後即可成為功能會員；

2.1.2. 非功能會員：凡任何對醫務行政管理有興趣的人士，均可向本會提出申請，經本會理事會批核後即可成為非功能會員。

2.2. 會員權利

2.2.1. 功能會員有權出席會員大會，對會員大會的議案作出表決或提出異議，且具有選舉權和被選舉權；

2.2.2. 非功能會員有權列席會員大會，但不能對議案作出表決或提出異議，亦不具有選舉權和被選舉權；

2.2.3. 所有會員均有權參與本會舉辦之各項活動；

2.2.4. 所有會員均可提出自願退會。

2.3. 會員義務

2.3.1. 出席或列席會員大會，支持和協助本會舉辦之各項活動；

2.3.2. 遵守本會章程及會員大會通過的決議；

2.3.3. 按時繳納會費，如無特別理由二年或以上不交會費者，將以自動退會論；

2.3.4. 本會會員如離開本澳或移居外國，均應知會本會，經本會理事會審批後可保留會員身份及豁免會費；

2.3.5. 本會會員不得作出任何有損本會聲譽之活動；

2.3.6. 本會會員在未徵得理事會同意下，不得以本會名義組織及參與任何活動，以及接受任何機構或個人之資助。

2.4. 處分

2.4.1. 若本會會員作出有損本會宗旨的行為，經本會會員大會和理事會討論及監事會審核，輕者警告，重則開除其會籍及保留法律追究權利。

3. 領導機構

3.1. 本會的領導機構包括會員大會、理事會和監事會。

3.2. 會員大會

3.2.1. 會員大會為本會的最高權力機構，具有制定和修改會章、任免會員大會主席團、理事會及監事會成員、審議理事會和監事會的工作報告及財政報告之權力；

3.2.2. 會員大會由全體功能會員組成。每年至少召開一次會員大會，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。出席會員大會的人數須超過全體功能會員人數的二分之一方可召開；若無法達到二分之一時，則一小時後不論出席人數多少，會議可繼續召開和表決議案，但不可以進行3.2.7.及3.2.8.的程序；

3.2.3. 會員大會可由理事會同意之下，或應不少於三分之一功能會員的聯名要求而特別召開；

3.2.4. 會員大會主席團設主席一名和副主席若干名，由功能會員於會員大會中選出，任期三年，連選得連任；

3.2.5. 會員大會主席之職責為主持會員大會；當主席缺席時，由副主席按序代行其職責；若主席不能視事時，召開會員大會重新選出新主席；

3.2.6. 會員大會主席團、理事會或由出席會員大會的十分之一功能會員聯名，均可在會員大會上提出議案；在會員大會上，所提議案須由超過出席會員大會之半數或以上功能會員贊成，方能通過生效；

3.2.7. 修改會章、罷免當屆領導機構之成員、推翻以往會員大會之決議，均須經由不少於出席會員大會之四分之三功能會員通過；

3.2.8. 解散本會之決議，須獲全體功能會員四分之三的贊同票。

3.3. 理事會

3.3.1. 理事會是會員大會的執行機構，由會員大會選舉產生；

3.3.2. 理事會直接向會員大會負責；在會員大會閉會期間，理事會執行會員大會的決議，並可根據大會制定的方針，以及理事會的決議，開展各項會務活動，接納新會員；理事會對外代表本會；

3.3.3. 理事會每屆任期為三年，屆滿由功能會員於會員大會中選出；理事長不得連任超過兩屆；

3.3.4. 理事會由三名或以上成員組成（須為單數），其中包括理事長一名和副理事長若干名，以上職位均由理事會成員互選產生；

3.3.5. 若理事長不能視事時，由副理事長代行其職責，直至理事會任期完結為止；

3.3.6. 除理事長、經理事長授權或理事會授權者外，不得以本會名義對外發表意見及聲明；

3.3.7. 理事會會議由理事長召集，理事會須有過半數的理事會成員出席方為有效；在理事會內的提案，須獲一半理事會成員以上的贊成票，方能通過。

3.4. 監事會

3.4.1. 監事會由會員大會選出的三名或以上成員組成（須為單數），其中包括監事長1名及副監事長若干名；以上職位由監事會成員互選產生，任期三年，連選得連任；

3.4.2. 監事會負責監察理事會工作，並向會員大會提交報告；

3.4.3. 監事會成員不可以本會名義對外發表意見及聲明。

3.5. 第一屆領導機構之成員由籌委會議定。

4. 顧問及榮譽主席

4.1. 理事會按會務需要，可邀請若干名人士擔任本會顧問，任期與應屆理事會一致；

4.2. 經會員大會和理事會的批核，可將本會榮譽主席的稱號授予社會人士；

4.3. 顧問及榮譽主席可參加本會一切會員活動，但不具有功能會員的權利；且此等職銜不得凌駕本會之會務權力之上；

4.4. 顧問及榮譽主席須維護本會權益和社會聲譽及遵守本會章程；

4.5. 會員大會和理事會有罷免顧問及榮譽主席之權力。

5. 經費

5.1. 本會經費來源於會員繳付的會費（入會費和年費）及開展學術活動的各項收入；

5.2. 本會接受不附帶任何條件的捐款及資助。

6. 會徽

6.1. 本會會徽



二零一八年二月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$2,966.00）
（Custo desta publicação \$ 2 966,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門樂樂棒球協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年二月九日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為42號。該設立章程文本如下：

澳門樂樂棒球協會章程

第一章 名稱及宗旨

第一條——本會中文名稱為“澳門樂樂棒球協會”，英文名稱為“Macau Tee Ball Association”，英文簡稱為“MTEEBA”。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨為：

（一）推廣樂樂棒球和發展棒、壘球運動；

（二）增進本地及外地同類社團的合作交流；

（三）定期進行樂樂棒球教學以及舉辦賽事，藉此希望可在澳門推廣和發展棒、壘球運動。

會址

第三條——會址設於澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第二座七樓E室。可根據理事會決議遷至另一地點。

第二章

會員

第四條——會員資格：凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請加入本會，經本會理事會批准後便可成為會員。

第五條——會員權利及義務：

（一）會員有選舉權及被選舉權，協助及參與本會舉辦的活動和福利的權利，以及出席會員大會並參與討論及表決會務的權利。

（二）會員有遵守會章，履行會員大會和理事會決議，以及繳交會費的義務。

（三）凡破壞本會聲譽及規條或無故欠交會費之會員，經理事會通過後可給予警告或開除會籍。

第三章

組織機構

第六條——機構：本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。設有名譽會長，可豁免交會費。

第七條——會員大會：

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期兩年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前十四天透過掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會：

（一）理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人，理事若干（總人數必為單數），每屆任期兩年，可連選連任；理事會視工作需要，可設立多個體育項目小組。

（三）理事會議每半年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

（四）決定聘任有關社會人士擔任本會榮譽、名譽、顧問職務。

第九條——監事會：

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會設監事長一人、副監事長一人、秘書一人、監事若干(總人數必為單數)，每屆任期兩年，可連選連任。

(三) 監事會議每半年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條——本會經費財政收入來自會員會費、第三者給予的贊助、不附帶任何條件的捐獻以及相關機構和實體的資助。

第五章 會徽

第十一條——本會會徽如下：



二零一八年二月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,762.00)
(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門德州撲克協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年二月八日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為38號。該設立章程文本如下：

澳門德州撲克協會章程

第一章 名稱、會址及宗旨

第一條——名稱

中文名稱為“澳門德州撲克協會”，中文簡稱“澳撲協”，英文為“Macao Texas Hold'em Association”英文簡稱為“MTHA”。(以下稱協會)

第二條——會址

會址設於澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第三座14樓D座，為實現宗旨，協會可在認可適宜及有需要時，設立代表處或任何其他形式的代表機構或將會址遷至澳門其他地方。

第三條——宗旨

協會為非牟利社團，宗旨為致力推廣及交流德州撲克活動，會內將德州撲克定位為大腦機能智力的運動，並積極鼓勵及從事慈善公益為雙向宗旨；提供會員模擬練習場地；並選拔優良選手推向國際舞台為澳爭取榮耀。

第二章 會員

第四條——一. 協會會員可分為三類，即：

- A 普通會員；
- B 專業會員；
- C 團體會員。

二. 協會會員資格如下：

a) 普通會員：協助協會工作，為協會提供服務並能認同協會宗旨的個人，符合資格，經理事會審批可成為普通會員；

b) 專業會員：從事德州撲克產業三年，需由理事會審批，符合資格並認同協會宗旨者方可成為專業會員；

c) 團體會員：公司、社團和其他組織可根據理事會所訂之標準並認同協會宗旨的團體被接納為團體會員。

三. 年滿十八歲或以上之人士才有資格成為會員。

第五條——協會會員擁有下列權利：

- 一) 專業會員及團體會員在會員大會中有投票權、選舉或被選舉權；
- 二) 參加協會舉行之所有活動；
- 三) 推薦新會員加入本協會。

第六條——協會會員具下列義務：

一) 遵守本章程和協會和部門的合法決議；

二) 熱心執行協會指派的任務；

三) 促進協會與其他機構之間的交往。

第七條——一) 普通會員擁有會員之一切權力，但沒有權參加會員大會及投票權，並且不能成為理事會之成員。

二) 團體會員有權派一位全權代表，代表可擁有會員之一切權利及義務，同時有權委派兩名代表參加協會為會員舉辦之一切活動。

第八條——一) 申請各類會員表格，需根據理事會所訂之規則，向理事會遞交一份書面申請。

二) 理事會是否接納任何申請有絕對決定權。必要時，可在決定前要求申請人提供有關資料。

第九條——一) 各種會員需在每年一月一日至三月三十一日繳交年費。在六月三十日後入會之新會員只需繳交該年一半之年費。

二) 接納新會員入會時，應即發出通知書徵收入會費及年費，會費需在通知發出後三十天內繳交，遲交會費將會被取消入會資格。

第十條——退會

一) 如遇下列情況即喪失會員資格：

- a) 書面向理事會要求退會；
- b) 其行為有損協會聲譽及形象者。

二) 經理事會提出由理事會決定，任何違反法律和章程條例、損害會員形象，或不遵守會員大會和理事會的議案的會員，視情節輕重，理事會可能會對其給予不同程度的警告、暫停會員資格或開除會籍。此決定需由理事會半數以上成員通過。有關會員有權於通過後十日內向理事會提交書面上訴，如不提交者作棄權論。

三) 會員大會通過的開除決議為最後決議。

第三章 協會之組織機關

第一節 組織機關

第十一條——一) 協會的組織機關包括：會員大會、理事會和監事會。

二) 上述之組織機關成員任期為三年，連選得連任。

第二節 會員大會

第十二條——會員大會由所有有選舉權之會員組成，其決議在法定範圍內具有最高權力。

第十三條——一) 會員大會主席團由會長一人，副會長若干人及秘書長一人組成。

二) 會長之權限為領導大會的工作和主持大會。

三) 根據被選的順序，副會長之權限為當會長缺席或不能視事時代行會長職務。

四) 繕錄大會之會議記錄屬秘書長的權限。

第十四條——一) 會員大會須在一年之首季舉行。具體時間、地點由主席團決定。

二) 上述之會員大會名為周年會員大會，其議程須審核與核准由理事會提交並附有監事會意見的“年度會務報告”和“財務報告”。

第十五條——特別會員大會須應會員大會會長要求召集或應理事會、監事會之要求或不少於五分之三有投票權之會員之要求，而該要求須涉及某項特殊性質事務而舉行。

第十六條——一) 會員大會須由理事長在最少八天前以掛號信或透過簽收方式通知會員。

二) 召集書應具有會議之確定日期、時間、地點及會議議程。

第十七條——一) 每次會員大會之法定人數應有不少於半數有選舉權之會員所組成。

二) 到開會時間，到會者少於法定人數，會員大會須延遲半小時後舉行，到時則人數不論。

三) 大會的決議以出席會員的過半多數票通過。倘贊成票與反對票相等，會長有權投決定性之一票。

第十八條——會員大會會長和副會長為協會擔任禮節上代表的職務。

第十九條——一) 凡推行會務並為協會提供經濟上或其他性質的重大支持者可授予“永遠名譽會長”、“名譽會長”；如對本協會有貢獻者可授予“永遠榮譽會長”、“榮譽會長”、“榮譽顧問”和“顧問”的職銜。

二) 以上職銜是由二位組織架構成員提名，並須理事會的多數票通過授予。

第二十條——會員大會特別具有以下權限：

一) 選出會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會各成員；

二) 制訂協會指導方針；

三) 討論、表決和核准修改協會章程和內部規例；

四) 以不記名投票選出協會領導成員；

五) 審議與核准由理事會提交並附有監事會意見的“年度會務報告”和“財務報告”。

第三節 理事會

第二十一條——協會的工作由理事會負責管理，其成員包括理事長、副理事長、理事若干名，其組成人數須為單數。各成員的委任方式為：在會員大會上，從有選舉權之會員中選出若干名。

第二十二條——一) 理事會大會須每三個月舉行一次。特別會議可由理事長召集而舉行。

二) 決議須由半數以上票數確定，倘贊成票與反對票相等，理事長有權投決定性之一票。

三) 出席決議之法定人數不得少於理事會成員之半數。

四) 理事會可邀請對有專業知識或貢獻之協會會員或非會員以諮詢資格參加會議。

第二十三條——一) 理事會之權限為創造條件實現本會之宗旨。

二) 理事會特別具有以下權限：

a) 通過協會之內部規章；

b) 簽訂協會所需之合約及各項文件；

c) 制定及向周年會員大會提交周年報告、財政報告及下一年度之活動計劃；

d) 進行各類必須的和適當的工作以推動協會的宗旨；

e) 在法庭內外擔當協會代表；

f) 執行會員大會的決議；

g) 管理協會的財物；

h) 領導和組織協會的活動；

i) 對入會申請和開除會員會籍等事項進行表決；

j) 籌備召集會員大會及當需要時要求召開會員大會；

k) 任命及協調各委員會和工作小組；

l) 確定會員之入會費及年費；

m) 對協會加入本地、區域或國際相同性質之組織作出決議；

n) 接受津貼、捐贈或遺贈；

o) 在會內設立各類部門。

第四節 監事會

第二十四條——一) 監事會的權限為監督協會的工作，監事會由若干名會員組成，分別為監事長一名，副監事長一名及監事若干名組成，總數須為單數。

二) 監事會之成員應由會員大會從有選舉權之會員選出。

第二十五條——一) 監事會應每年召開二次會議。特別會議可由監事長召開。

二) 決議應由半數以上票數確定，倘贊成票與反對票相等，監事長有權投決定性之一票。

第二十六條——一) 監事會之權限為熱誠地按法律及章程執行監察。

二) 監事會特別具有以下權限：

a) 對理事會之報告、財政報告及其他事項提出書面意見；

b) 如四分之三成員要求，可召開特別會員大會；

c) 參加會員大會、理事會，但其成員在理事會中無表決權；

d) 在適當時檢查本會賬目及證實資金平衡。

第五節 財政

第二十七條——一) 協會之經費可有經常性收入及非經常性收入負擔。

二) 經常性收入：

a) 會員入會費，每年會費及其他會員捐贈。

b) 協會產業收入，銀行存款利息及本會之一切服務收費。

三) 非經常性收入;

a) 對協會的輔助金;

b) 其他收入, 如協會獲得之捐贈或遺贈。

四) 協會之基金用途只能作為擴展及執行本會之宗旨, 此外, 不能將資金任何部分直接或間接以股息, 獎金, 或其他形式轉交予協會會員。

五) 上款不包括支付薪金給予為協會服務之職員, 雜務員及會員, 並不能阻止歸還經雙方同意之合理利息予暫借款項給協會之人士。

第二十八條——本會開支, 必須經由理事會審議通過。

第二十九條——理事會須以協會名義在銀行開設戶口, 此戶口之使用, 須由會長、理事長或監事長其中二人簽署。

第三十條——協會有需要可聘用專家核數師。該核數師之報告書將由監事會呈交每年之會員大會公佈。

第六節 附則

第三十一條——倘對本章程或內部規章的適用有任何疑問, 則以理事會之決定為最高準則。

第三十二條——一) 修改本會章程需在會員大會中進行。

二) 上款所述的大會決議必須獲具投票權的出席會員之四分之三或以上通過方為有效。

第三十三條——一) 解散本會的決議需在會員大會中進行。

二) 上款所述的大會決議必須獲全體專業會員及團體會員之四分之三或以上通過方為有效。

三) 本會經社團登記管理機關辦理註銷登記手續後即為解散。

第三十四條——一) 《民法典》第170條列出的任何一種原因, 均可稱為消滅協會的理由。

二) 在消滅時, 仍在任職的理事會成員充當協會結算人。

第三十五條——本章程所未規範事宜, 概依澳門現行法律執行。

二零一八年二月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$4,476.00)

(Custo desta publicação \$ 4 476,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門水中健身體育會

為公佈的目的, 茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年二月九日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內, 編號為40號。該設立章程文本如下:

澳門水中健身體育會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門水中健身體育會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利體育團體。宗旨為發展及推廣體育運動, 得以在澳門蓬勃開展; 促進本地區及外地同類社團的合作及技術交流; 以及支持特區政府依法施政。

第三條

會址

本會設於澳門夜呷斜巷17號威景臺地下B座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡對體育運動有興趣之人士, 皆可申請加入為會員, 必須經理事會通過, 方可正式成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權, 享有對本會之會務有建議、批評諮詢及享受本會內設施的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議、積極參與本會各項活動及按時繳交會費的義務。

第六條

欠繳會費

若會員連續兩年欠繳納會費者, 則作退會論處理。

第七條

會員除名

會員若違反本會章程及損害本會聲譽, 經本會理事會討論審議後, 情節輕者予以勸告, 嚴重者則除名處分。

第三章

組織機構

第八條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第九條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會, 負責制定或修改會章; 選舉及罷免會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員; 決定會務方針及其他重大事宜; 審查及批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書一名。每屆任期為三年, 可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次, 必須在澳門舉行, 並至少提前八日以掛號信或簽收之方式召集, 通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程, 如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議, 須獲出席會員四分之三的贊同票; 解散本會的決議, 須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會, 負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成, 設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年, 可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時, 方可議決事宜, 決議須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條

監事會

(一) 本會的監察機構為監事會, 負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲得出席會員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十二條

經費

本會經費源於會員會費、政府資助或社會各界人士的贊助與捐贈，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

會徽

第十三條

會徽

本會會徽如下：



二零一八年二月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,987.00)
(Custo desta publicação \$ 1 987,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門蒲公英保健學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年二月九日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為41號。該設立章程文本如下：

澳門蒲公英保健學會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門蒲公英保健學會”，中文簡稱為“澳蒲保健”，英文名稱為“Macau Dandelion Health Care Association”，英文簡稱為“MDHCA”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

1. 推動綠色保健，弘揚中華文化，願關愛像蒲公英種子般到處散播；
2. 吸納廣泛的社會資源，為養生及保健作出有科學的、系統的、有效的貢獻；
3. 促進、發展本澳的現代養生概念；
4. 有計劃地組織及舉辦，與養生保健有關的活動；
5. 與鄰近地區及國際同類組織，建立互不從屬的連繫及組織交流活動。

第三條

會址

本會設於澳門厚望街42-46號慧園大廈地下 AR/C。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

- (一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。
- (二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年二月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,869.00)
(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

**Associação dos Técnicos Profissionais
da Administração de Imóveis
de Macau**

Certifico, por extracto, que por documento autenticado, outorgado em 7 de Fevereiro de 2018, arquivado neste Cartório e registado sob o n.º 1 do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos n.º 1/2018-B, foi constituída a associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

**澳門不動產管理專業技術人員協會
章程**

第一章 總則

第一條 名稱

本會定名為「澳門不動產管理專業技術人員協會」(以下稱本會)；

葡文名稱為“Associação dos Técnicos Profissionais da Administração de Imóveis de Macau”；

英文名稱為“Macau Real Estate Management Professional Technicians Association”。

第二條 會址

本會會址設於澳門筷子基和樂巷97號A嘉應花園1樓，經理事會決議，會址可遷往澳門任何地方。

第三條 存續期

本會之存續期不限，從註冊成立之日開始運作。

第四條 宗旨

本會為澳門物業管理業商會之屬會，是非牟利性質之社團，本會的宗旨為：愛國愛澳，致力團結不動產管理專業技術人員，保障及爭取業界權益，為同業提供本地區內不動產管理專業知識互相交流平台，積極拓展與本地及其他地區相關組織之聯繫及交流，從而不斷提升業界的專業水平。

第二章 會員

第五條 會員資格之取得

一、凡於本澳從事不動產管理範疇三年以上的從業員(須每年出示從事不動產管理工作證明)，只要認同本會宗旨並經本會成員推薦後，均可申請成為會員。

二、有關之申請，應直接以書面向理事會提出，而理事會於審批後有權決定接納與否。

三、本會設立創會會長，可參與本會之禮節性事務。

四、本會可邀請傑出人士為名譽會長，或名譽顧問，而該等人士將不會直接參與本會之行政及管理等等事務。

第六條 會員的權利及義務

本會會員享有以下權利和義務：

一、會員可享受本會提供的服務及福利，其權利為人身及不可轉讓的權利；

二、會員有權參與由本會舉辦的各種活動；

三、會員有權參加會員大會並進行投票；

四、會員需親身行使投票權，不得委託另一會員行使投票權；

五、會員必須遵守本會之章程及組織機關的決議；

六、維護本會聲譽和利益；

七、支持及協助本會舉辦的活動；

八、依時繳納會費。

第七條 會員資格之喪失

在下列任一情況下會員將喪失其資格：

一、會員自願退會者，須提前壹個月以書面形式向本會申請退會；

二、逾時三個月繳納會費；

三、不再從事不動產管理範疇的行業；

四、不履行法律、章程及規章制定之義務或違反本會組織機關作出之有效決議。

第三章 組織及運作

第八條 組織

一、本會組織為：

(a) 會員大會；

(b) 理事會；

(c) 監事會。

二、上述各機關的成員每屆之任期為三年，可以連選連任，由會員大會從具有被選舉權之會員中選出。

第九條 會員大會

一、會員大會由全體會員組成，是本會的最高權力機關，其決議在決定範圍內具有最高權力。

二、會員大會之職權是：

(a) 罷免本會各機關的成員之職務；

(b) 審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

(c) 決定會務方針，制定和修改本會章程；

(d) 檢討及決定本會之重大事宜。

三、本會設會長一人、副會長若干名，全部成員須經澳門物業管理業商會理事會決議後推薦給澳門物業管理業商會會長任命。

四、會長對外代表本會，對內指導會務工作，而副會長負責協助會長工作。

五、會員大會每年至少召開一次，由會長召集和主持大會，如主席出缺，則由副主席代任。會員大會亦得由理事會、監事會或不少於三分之一成員請求召開，但必須以書面說明召開大會的目的及欲討論之事項。

六、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式或簽收方式為之，並須在召集書內指出會議之日期、時間、地點及議程。

七、會員大會具有《民法典》第一百五十九條第二款所指的權限。

八、本會不設委託制，會員需親身出席會員大會。會員大會舉行時，出席會員總數必須超過半數全體會員方可舉行。如出席會員人數不足時則可依召開時間順延半小時，屆時在會員人數不足下亦可舉行。除有特別規定以外，決議須經出席會員的過半數票通過方為有效。倘贊成票與反對票相等時，會長有權投決定性之一票。

九、罷免組織機關成員及修改組織章程的決議，需要超過出席會員總數四分之三的贊成票通過。

十、解散本會須經全體會員的四分之三大多數決議通過。

第十條

理事會

一、理事會為本會之執行機構，其權限及職務為：

(a) 執行會員大會的決議；

(b) 負責管理本會之行政管理及與運作有關之事務；

(c) 審核及通過會員入會及退會事宜；

(d) 制定和提交每年活動計劃、年度會務報告及財政報告，並將之提交會員大會審議通過；

(e) 管理本會的財政及產業；

(f) 制定及通過本會的內部規章；

(g) 解釋章程及內部規章；

(h) 訂定會費金額及繳交之形式；

(i) 理事會得行使法律或本會章程所規定的其他權限。

二、理事會設理事長一人，副理事長若干名及理事若干名，全部成員須經澳門物業管理業商會理事會決議後推薦給澳門物業管理業商會會長任命，總人數必須為單數。

三、理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定；可由理事長召集或應三分之一以上之理事請求而召開特別會議。

四、理事會會議須有過半數之成員出席方可決議，其決議是經出席者之簡單多數票通過，在票數相等時，理事長除本身之票外，還可加投決定性一票。

五、理事會下設總務部、財務部及秘書處等工作組織，負責日常會務工作。

六、當認為有需要或對會務及本會活動方面有便利時，理事會經決議後，得設立其他部門或職位。

第十一條

本會的對外代表

會長或理事長或經理事會授權之成員可代表本會。

第十二條

監事會

一、監事會設監事長一人，副監事長若干名及監事若干名，全部成員須經澳門物業管理業商會理事會決議後推薦給澳門物業管理業商會會長任命，總人數必須為單數。

二、監事會負責監督本會之運作及理事會之工作及核查理事會收支帳目。對本會財產及賬目進行稽核及對理事會之工作及財政報告或其他事項提出書面意見，並就其監察活動編制年度報告。

三、監事會成員得列席會員大會會議和理事會會議，但無決議投票權。

第五章

財政

第十三條

收入及支出

一、本會的收入來源為：

(a) 會員繳交之會費；

(b) 會員及澳門物業管理業商會（母會）對本會之捐贈及贊助；

(c) 本會得向政府及有關部門申請經費或資助；

(d) 其他經理事會通過之社會人士的贊助。

二、本會之一切支出，包括日常及舉辦活動之開支，必須在有關的獲本會通過的預算案的限度內由本會之收入負擔。

第六章

附則

第十四條

章程之修訂

一、本章程如有未作規定之處，將由會員大會修改之。

二、本章程及內部規章之解釋權屬理事會，但有關之決定須由會員大會追認。

第十五條

過渡性規定

在未選出本會各組織之成員前，本會之一切事務由任何兩名本會設立文件的簽署人共同負責。

第十六條

法律適用

本章程如有未訂明之處，按照澳門特別行政區政府現行法例辦理。

私人公證員 蘇雅麗

Cartório Privado, em Macau, aos 7 de Fevereiro de 2018. — A Notária, Ana Soares.

(是項刊登費用為 \$3,902.00)

(Custo desta publicação \$ 3 902,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門工商聯會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年二月九日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為45號。該修改章程文本如下：

第五條
(本會之成員)

一. 本會之會員須由澳門工商業僱主或其合法代表組成。

二. 刪減。

二零一八年二月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$411.00)

(Custo desta publicação \$ 411,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

菩提顯密林佛教中心

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年二月九日存檔

於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為44號。該修改章程文本如下：

第二條
會址

本會設於澳門馬忌士街7號樂寶大廈3樓A座。

二零一八年二月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$392.00)

(Custo desta publicação \$ 392,00)

澳門商業銀行股份有限公司

股東大會

會議召集通告

茲定於二零一八年三月二十二日上午十時，于澳門商業銀行股份有限公司（商業登記編號為10458（SO））之法人住所舉行該公司之股東會議。會議議程如下：

一、通過二零一七年度業務報告、資產負債表和帳目，及監事會之意見書；

二、選舉二零一八年度監事會成員；

三、其他事項。

二零一八年二月十二日於澳門

股東會主席 歐安利

**BANCO COMERCIAL
DE MACAU, S. A.**

Assembleia Geral

Aviso convocatório

É convocada a Assembleia Geral do Banco Comercial de Macau, S. A., registado sob o número 10458 (SO), que se realizará no dia 22 de Março de 2018, às 10,00 horas, na sede social, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Aprovação do Relatório, Balanço e Contas, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2017 e do respectivo Parecer do Conselho Fiscal.

2. Eleição dos titulares do Conselho Fiscal para o ano de 2018.

3. Outros assuntos de interesse para a sociedade.

Macau, aos 12 de Fevereiro de 2018. —
O Presidente da Assembleia Geral, *Leonel Alberto Alves*.

(是項刊登費用為 \$568.00)

(Custo desta publicação \$ 568,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$64.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 64,00